



Savitribai Phule Shikshan Prasarak Mandal's

LOKNETE GOPINATHJI MUNDE ARTS, COMMERCE AND SCIENCE COLLEGE

MANDANGAD, DIST. RATNAGIRI- 415 203. (M.S.)

(Affiliated to University of Mumbai) * NAAC RE-ACCREDITED GRADE "B+" * ISO 9001:2015 Certified
(E-mail. maccmandangad@rediffmail.com)

दि. ०२ जानेवारी, २०२०

मराठी विभाग

विद्यार्थी सूचना

महाविद्यालयातील सर्व विद्यार्थ्यांना सूचित करण्यात येते, की मराठी विभागामार्फत दि.१२ जानेवारी, २०२० रोजी 'व्यावसायिकमुख मराठी : भाषांतर कौशल्य' या विषयावर अतिथी व्याख्यानाचे आयोजन करण्यात आले आहे. सकाळी ११ -३० ते दुपारी ०२-३० या वेळेत आयोजित करण्यात आलेल्या व्याख्यानासाठी मा. श्री. शिवाजी शिंदे हे प्रमुख मार्गदर्शक म्हणून उपस्थित राहणार आहेत. तर अध्यक्षस्थान महाविद्यालयाचे प्रभारी प्राचार्य डॉ. राम देवरे हे भूषवणार आहेत. तरी सर्वांनी वेळेवर उपस्थित राहवे.


समन्वयक,


In-Charge Principal
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri. 415203


PRINCIPAL
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri. 415203





Savitribai Phule Shikshan Prasarak Mandal's
LOKNETE GOPINATHJI MUNDE ARTS, COMMERCE AND SCIENCE COLLEGE
MANDANGAD, DIST. RATNAGIRI- 415 203. (M.S.)
(Affiliated to University of Mumbai) * NAAC RE-ACCREDITED GRADE "B+" * ISO 9001:2015 Certified
(E-mail. maccmandangad@rediffmail.com)

मराठी विभाग

‘व्यावसायभिमुख मराठी : भाषांतर कौशल्य’
(शैक्षणिक वर्ष- २०१९-२०)

● महाविद्यालयाविषयी :

सावित्रीबाई फुले शिक्षण प्रसारक मंडळ जालगाव-दापोली संचलित लोकनेते गोपीनाथजी मुंडे कला, वाणिज्य व विज्ञान महाविद्यालय, मंडणगड, जि. रत्नागिरी हे महाविद्यालय मुंबई विद्यापीठाशी संलग्नित आहे. १९९६ साली प्रतिकूल स्थितीत सुरू झालेले हे महाविद्यालय आज स्वतःच्या मालकीच्या सहा एकर जागेत सर्व सोयीनीयुक्त प्रशस्त अशा इमारतीत सुरू आहे. सदर महाविद्यालयामुळे आज ग्रामीण भागातील अनेक विद्यार्थी पदवीधर होऊ शकले. पारंपरिक अभ्यासाबरोबरच स्पर्धा परीक्षा, क्रीडा आणि अन्य शिक्षणपूरक उपक्रम राबवून विद्यार्थ्यांना दिशा देण्याचे कार्य अव्याहतपणे केले जाते. पूर्वी हा तालुका अविकसित व दुर्गम म्हणून ओळखला जात असे. परंतु महाविद्यालयामुळे मंडणगडचा सर्वांगीण विकास होताना पहायला मिळतो. संस्थापक अध्यक्ष कर्मवीर दादा इदाते यांच्या अथक परिश्रमातून स्थापन झालेले महाविद्यालय राष्ट्रीय-आंतरराष्ट्रीय स्तरावरील चर्चासत्र, परिषदेतील प्राध्यापकांचा सहभाग, निकालाची उज्ज्वल परंपरा इत्यादीतून महाविद्यालयाची सर्वांगीण विकासाची कल्पना येते. मंडणगड तालुक्याच्या शैक्षणिक विकासाला गती देण्याचे महत्वाचे कार्य या महाविद्यालयाच्या माध्यमातून केले जाते.

● महाविद्यालयाची वैशिष्ट्ये :

- १) निसर्गरम्य परिसर व प्रशस्त इमारत
- २) तज्ज्ञ व अनुभवी प्राध्यापकवृंद.
- ३) अभ्यासाव्यतिरिक्त इतर कार्यक्रम/उपक्रम राबविले जातात.
- ४) भव्य ग्रंथालय, स्पर्धा परीक्षा मार्गदर्शन.
- ५) संगणक, इंटरनेटची सुविधा.
- ६) प्रयोगशाळा व त्यासाठी लागणारे अद्ययावत साहित्य.

● महाविद्यालयाने संपादन केलेल्या विशेष बाबी :

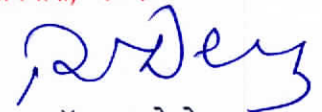
- १) ‘नॅक’ तिसरे मूल्यांकन ‘बी+’ श्रेणी (स्कोअर २.५७)
- २) ISO 9001-2015 मानांकन प्राप्त.

● कार्यशाळेचा विषय : ‘व्यावसायभिमुख मराठी : भाषांतर कौशल्य’ दि. १२ जानेवारी, २०२०

● वेळ : सकाळी ११.३० ते ०२.३० पर्यंत.

डॉ. धनपाल कांबळे
समन्वयक,

प्रा. संजयकुमार इंगोले
प्रमुख, मराठी विभाग



डॉ. राम देवरे
In-Charge Principal
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri. 415203


PRINCIPAL

Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri. 415203





Savitribai Phule Shikshan Prasarak Mandal's
LOKNETE GOPINATHJI MUNDE ARTS, COMMERCE AND SCIENCE COLLEGE
MANDANGAD, DIST. RATNAGIRI- 415 203. (M.S.)
(Affiliated to University of Mumbai) * NAAC RE-ACCREDITED GRADE "B+" * ISO 9001:2015 Certified
(E-mail. maccmandangad@rediffmail.com)

दि. १० जानेवारी, २०२०

मराठी विभाग

कार्यक्रमाची रूपरेषा

दिनांक	वेळ	
१२ जानेवारी, २०२०	११ - ३० ते ०२ - ३० (स्वागत)	डॉ. धनपाल कांबळे
	११ - ४५ ते १२ - ०० (उद्घाटन समारंभ)	सर्व मान्यवर
	१२ - ०० ते ०२ - ०० (प्रमुख पाहुण्यांचे मार्गदर्शन)	मा. श्री. शिवाजी शिंदे
	०१ - ३० ते ०१ - ४५ (अध्यक्षीय समारोप)	प्रभारी प्राचार्य डॉ. राम देवरे
	०२ - १५ ते ०२ - ३० (आभार प्रदर्शन)	रवींद्र पवार


समन्वयक,


PRINCIPAL

Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri. 415203




In-Charge Principal
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri. 415203



Savitribai Phule Shikshan Prasarak Mandal's
LOKNETE GOPINATHJI MUNDE ARTS, COMMERCE AND SCIENCE COLLEGE
MANDANGAD, DIST. RATNAGIRI- 415 203. (M.S.)
(Affiliated to University of Mumbai) * NAAC RE-ACCREDITED GRADE "B+" * ISO 9001:2015 Certified
(E-mail. maccmandangad@rediffmail.com)

Department of Marathi

'Professional Marathi : Translation Skills' - 2019-20 Report

Savitribai Phule Shikshan Prasarak Mandal, Jalgaon, Taluka Dapoli, Dist. Ratnagiri organized Loknete Gopinathji Munde in College of Arts, Commerce and Science. A one-day 'Guest Lecture' on 'Business Oriented Marathi : Translation Skills' was organized on 12 th January, 2020 from 11.30 am to 02.30 pm. On this occasion Mr. from Chiplun as the chief guide. Mr. Shivaji Shinde was present. At the beginning of the program, the dignitaries were welcomed. Also the purpose of the programme was explained. After that the chief guest of the Guest Lecture Hon. Mr. Shivaji Shinde How the importance of translation remains intact in today's electronic and technological world. Having said this, there is no doubt that as long as literature continues to be created, there will be a need for translation. He made a very scholarly comment on this. After that, the Incharge principal of the college Dr. Ram Deore said that the scope of translation is very large. Through translation we can absorb the knowledge of the world. We can acquire the knowledge of mythological books like Mahabharata, Ramayana or similar languages like Sanskrit, English and present it to the society through translation. That is, if there was no translation, we would have been deprived of knowledge in other languages.

Even today there is a need and importance of translation in many fields. Acquiring translation skills will make employment opportunities readily available. Keeping this in mind, education is imparted with the aim of making students employable. Especially this was the purpose of the said programme.

Students should pursue a career in the field of translation. Brighten your life. This programme was organized from that point of view. The students got an overwhelming response for this programme. That is, nearly forty six male and female students participated. At the end, Ravindra Pawar, a student thanked the audience. Marathi Department and non-teaching staff worked hard to make the said programme a success.


Coordinator,


PRINCIPAL
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri.415203




In-Charge Principal
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri.415203



Savitribai Phule Shikshan Prasarak Mandal's
LOKNETE GOPINATHJI MUNDE ARTS, COMMERCE AND SCIENCE COLLEGE
MANDANGAD, DIST. RATNAGIRI- 415 203. (M.S.)
(Affiliated to University of Mumbai) * NAAC RE-ACCREDITED GRADE "B+" * ISO 9001:2015 Certified
(E-mail. maccmandangad@rediffmail.com)

‘व्यावसायभिमुख मराठी : भाषांतर कौशल्य’ कार्यशाळा फोटो - २०१९.२०



‘व्यावसायभिमुख मराठी : भाषांतर कौशल्य’ या कार्यशाळेचे उद्घाटन करताना

[Signature]

[Signature]
PRINCIPAL
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri - 415203



[Signature]
In-Charge Principal
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri. 415203



Savitribai Phule Shikshan Prasarak Mandal's
LOKNETE GOPINATHJI MUNDE ARTS, COMMERCE AND SCIENCE COLLEGE
MANDANGAD, DIST. RATNAGIRI- 415 203. (M.S.)
(Affiliated to University of Mumbai) * NAAC RE-ACCREDITED GRADE "B+" * ISO 9001:2015 Certified
(E-mail. maccmandangad@rediffmail.com)

मराठी विभाग

कार्यशाळा- २०१९-२०
प्रथम व तृतीय वर्ष कला - विद्यार्थी यादी

Sr. No.	Name of Student
1	LADGE NIGAR SALIM ASGARI
2	TAMBE SAYLI KAILAS KAVITA
3	POSHILKAR MAHEK ABDUL RAZZAQUE BILKIS
4	KHARGAVKAR PRAJAKTA MAHADEV YAMUNA
5	BHAVE SUMIT SHIVAJI KAVITA
6	DHANAVADE SONALI KISAN SUNITA
7	TAMBE SAURABH MAHESH MANISHA
8	PAWAR VIKRANT SHRIKANT SWATI
9	SALVI SHRADDHA HARSHAVARDHAN MAMTA
10	OVHAL SHUBHAM PARSHURAM ANJALI
11	BOLADE NEHA UDAY ASHA
12	JUWALE HAIDERBAIG SHAFI IMRANA
13	WADKAR FIZA FAIYYAZ JAMILA
14	MANDALEKAR SAMIYA HASAN SHAMIM
15	SHIRKE ROHAN RAMESH ROHINI
16	DHOPAT NARENDRA RAMCHANDRA CHANDRAKALA
17	JADHAV VISHAL RAJU SANGITA
18	GHOSALKAR MANALI SHEKHAR SAYALI
19	PAWAR RUTUJA SATISH PRAMILA
20	CHAFE SUMATI SITARAM SUVARNA
21	MHAPRAKAR ANJALI SUDHAKAR SUMAN
22	KULAPKAR TEJASWINI VILAS DHANVANTI
23	JADHAV AJAY KISAN KUNDA
24	GAWADE PRATHAMESH GURUDAS GANDHAKSHI
25	CHAVAN PRAJWAL RAJARAM DIPESHRI

PRINCIPAL
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri.415203



In-Charge Principal
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri.415203

26	GHATVILKAR PRASHANT UDAY UJWALA
27	MUDCHAVADE MITESH MAHENDRA MINAKSHI
28	CHAUDHARI PANKAJ VITHOBA PRATIBHA
29	PAWAR ROSHANI SUBHASH SUVARNA
30	MURUDKAR AJIT DATTARAM DARSHANA
31	PAWAR UMESH MOHAN VANITA
32	TAMBE SUJAY SUBHASH SUGANDHA
33	JANGAM MADHURI UDAY DARSHANA
34	KARAWADE PRAJYOT TUKARAM SUNITA
35	DHADAVE SIDDHESH SANTOSH SANGITA
36	MARCHANDE SONALI DIPAK JYOTI
37	KARAWADE SHUBHAM SANJAY SAMPADA
38	MORE POOJA SURESH SAREETA
39	MARCHANDE AKSHATA ANIL ANITA
40	VAGH MOHINE UMEDSING GANGA
41	NAVILKAR AKASH LAXMAN BABITA
42	PALSHETKAR PRALHAD NANDKUMAR NIKITA
43	KARAWADE VISHAKHA SANJAY
44	MORE PRADNYA SURESH
45	KALAMKAR APEKSHA ATMARAM
46	JADHAV SHILPA VIJAY


Co-ordinator,


PRINCIPAL
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri.415203




In-Charge Principal
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri.415203



Savitribai Phule Shikshan Prasarak Mandal's

LOKNETE GOPINATHJI MUNDE ARTS, COMMERCE AND SCIENCE COLLEGE
MANDANGAD, DIST. RATNAGIRI- 415 203. (M.S.)

(Affiliated to University of Mumbai) * NAAC RE-ACCREDITED GRADE "B+" * ISO 9001:2015 Certified
(E-mail: maccmandangad@rediffmail.com)

कार्यशाळेची फलनिष्पत्ती

भाषांतर कौशल्य प्राप्त केल्यास रोजगार संधी उपलब्ध होण्यास मदत होणार आहे. आज इलेक्ट्रॉनिक व तंत्रज्ञानाच्या क्षेत्रात भाषांतर कौशल्यास अधिक महत्त्व आहे. विविध क्षेत्रात भाषांतराची अत्यंत निकडीची गरज असल्याने विद्यार्थ्यांना 'भाषांतर कौशल्य' प्राप्त करून आपल्या व्यावसायिक क्षेत्रात भरीव कामगिरी करू शकतील. पत्रकारितेच्या क्षेत्रात देखील किंवा साहित्य क्षेत्रातील भाषांतराला अधिक महत्त्व आहे. भाषांतर, अनुवाद, रूपांतर व अर्वाचीनीकरण यांचा अभ्यास केल्यामुळे विविध क्षेत्रातील भाषांतराच्या संधी उपलब्ध होतात. म्हणून विद्यार्थ्यांना भाषांतर विद्येबद्दल अधिक व सूक्ष्म माहिती व्हावी या भूमिकेने 'व्यावसायिकमुख मराठी : भाषांतर कौशल्य' या विषयावर 'अतिथी व्याख्यान' घेण्यात आले होते. विद्यार्थ्यांना या व्याख्यानाचा निश्चित फायदा होईल.


समन्वयक,


PRINCIPAL
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri.415203




In-Charge Principal
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri.415203



Savitribai Phule Shikshan Prasarak Mandal's
LOKNETE GOPINATHJI MUNDE ARTS, COMMERCE AND SCIENCE COLLEGE
MANDANGAD, DIST. RATNAGIRI- 415 203.(M.S.)

(Affiliated to University of Mumbai) * NAAC RE-ACCREDITED GRADE "B+" * ISO 9001:2008 Certified
(E-mail. maccmandangad@rediffmail.com)

Feedback of Workshop

Name of Student :

Using the scale 1 to 5 (Where 1 is unsatisfactory and 5 is very good) how would you note :

1) The general organization of the Workshop	1	2	3	4
2) The relevance of the themes chosen	1	2	3	4
3) The experts contribution	1	2	3	4
4) The venue and its facilities	1	2	3	4
5) Overall, how would you evaluate this Workshop	1	2	3	4

Training session ?

Thank You For Submitting Feedback

PRINCIPAL
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri.415203



In-Charge Principal
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri.415203



Savitribai Phule Shikshan Prasarak Mandal's
LOKNETE GOPINATHJI MUNDE ARTS, COMMERCE AND SCIENCE COLLEGE,
MANDANGAD, DIST. RATNAGIRI- 415 203.(M.S.)

(Affiliated to University of Mumbai) * NAAC RE-ACCREDITED GRADE "B+" * ISO 9001:2008 Certified
(E-mail. maccmandangad@rediffmail.com)

CERTIFICATE OF PARTICIPATION

This is to certify that Mr./Miss. **KARAWADE VISHAKHA SANJAY** for his
active participation in one day Guest Lecture on '**Skill of Translation**' organized by
Department of Marathi on 12 January, 2020

Coordinator,

HOD
Marathi Dept.


In-Charge Principal
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri. 415203.


PRINCIPAL
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri. 415203



Savitribai Phule Shikshan Prasarak Mandal's
LOKNETE GOPINATHJI MUNDE ARTS, COMMERCE AND SCIENCE COLLEGE,
MANDANGAD, DIST. RATNAGIRI- 415 203. (M.S.)

(Affiliated to University of Mumbai) * NAAC RE-ACCREDITED GRADE "B+" * ISO 9001:2008 Certified
(E-mail. maccmandangad@rediffmail.com)

CERTIFICATE OF PARTICIPATION

This is to certify that Mr./Miss. **BOLADE NEHA UDAY** for his active participation in one day Guest Lecture on '**Skill of Translation**' organized by Department of Marathi on 12 January, 2020.

Coordinator,

HOD
Marathi Dept.


In-Charge Principal
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri. 415203


PRINCIPAL
Loknete Gopinathji Munde
Arts, Commerce & Science College
Mandangad, Dist. Ratnagiri. 415203